



ЦЕНТРАЛЬНЫЙ УПРАВЛЯЮЩИЙ МОДУЛЬ С ИНТЕГРИРОВАННОЙ ФУНКЦИЕЙ « WIFI »  
ЦЕНТРАЛЬНЫЙ УПРАВЛЯЮЩИЙ МОДУЛЬ БЕЗ ФУНКЦИИ « WIFI »  
СИСТЕМА УМНЫЙ ДОМ WATTS® VISION



**Watts Industries Deutschland GmbH**

Godramsteiner Hauptstr. 167

76829 Landau • Germany

Tel: +49 6341 9656-0

[WIDE@wattswater.com](mailto:WIDE@wattswater.com)

[www.wattsindustries.ru](http://www.wattsindustries.ru)

[www.watts-water.eu](http://www.watts-water.eu)

## ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Сенсорный дисплей
- Управление через интернет ( модель BT-CT02-RF WIFI)
- Настенная установка 85-265 В (50-60)Гц
- Установка на столе или полке при помощи подставки (входит в комплект) и кабеля USB (0-5В, опция)
- Встроенный аккумулятор (ограниченное использование)
- Радиокommunikация с другими устройствами
- Зональное управление приборами системы отопления/охлаждения
- Обновление программного через SD карту
- Интуитивное меню управления приборами.

**Зарядите аккумулятор модуля в течении часа до того, как приступить к установке радиосвязи с другими устройствами системы Watts® Vision.**

## УСТРОЙСТВА СИСТЕМЫ WATTS®VISION

| Обозначение устройства                   | Изображение устройства  | ОТОПИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ  |   |   |   | ОСВЕТИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ   | ВЫКЛЮЧАТЕЛИ ON / OFF  |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
|  |   | Радиаторные системы отопления   | Электрический нагревательный прибор   | Водяные теплые полы   | Электрические теплые полы   |   |   |
| BT-FR02 RF                               |    |   |    |   |    |    |    |
| BT-WR02 RF<br>BT-WR02 HC RF              |   |   |   |   |   |   |   |
| BT-PR02 RF                               |  |   |  |   |   |  |  |
| BT-M6Z02 RF                              |  |   |   |  |   |   |   |
| BT-TH02 RF                               |  |  |   |   |   |   |   |
| BT-A02 RF<br>BT-D02 RF<br>BT-DP02 RF     |  |  |  |  |  |   |   |
| BT-FVR02-230-RF (усилитель радиосигнала) |  |   |   |   |   |   |   |

Система Watts® Vision позволяет организовать централизованное управление при помощи центрального модуля BT-CT02-RF:

- до 50 основных отопительных устройств (термостаты) и 50 вспомогательных отопительных устройств (приемники).
- 25 выключателей ON/OFF с возможностью недельного программирования шагом 15 минут.
- 50 осветительных приборов (ON/OFF).
- Для увеличения радиуса действия радиосигнала рекомендуется использовать усилитель сигнала BT-FVR02-230-RF.

## МОНТАЖ

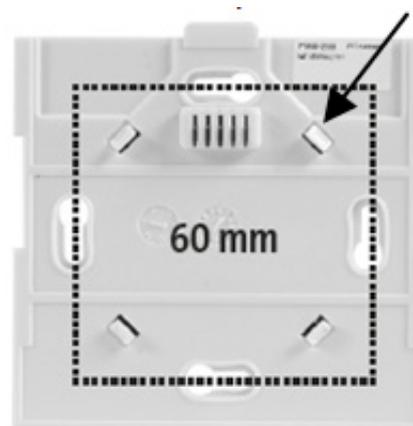
### А. НАСТЕННЫЙ МОНТАЖ

1. Подключение клемм монтажной пластины к электросети осуществляется, как показано на рисунке ниже :

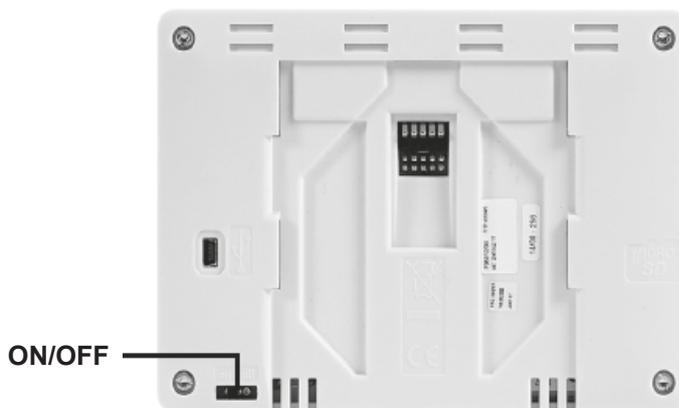


ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ 85-265 В - 50/60 ГЦ

2. Закрепите монтажную пластину на стене.  
**Внимание! Плоский штекер должен быть наверху !**



3. Переведите выключатель в позицию ON.
4. Вставьте модуль в пазы монтажной пластины и поднимите его до щелчка на верх. Модуль готов к эксплуатации.



### Б. НАСТОЛЬНАЯ УСТАНОВКА

Подключите к модулю кабель (5 В, 1 А) и установите его при помощи подставки на столе. Переведите выключатель в позицию ON. Центральный модуль готов к эксплуатации.

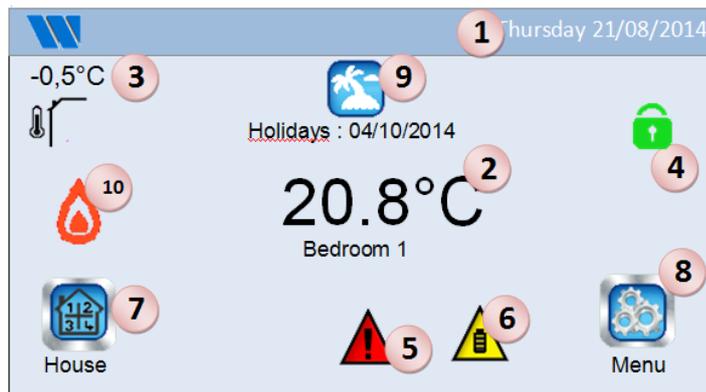


### ОСНОВНЫЕ КНОПКИ

-  Возврат к основному дисплею.
-  Возврат к предыдущему дисплею.
-  Для срабатывания кнопок с красной точкой необходимо долговременное нажатие (мин. 5 сек).

### ОСНОВНОЙ ДИСПЛЕЙ

1. День недели и дата.
2. Индикация времени или температуры в помещении (зоне). Для выбора нажмите на середину экрана.
3. Индикация датчика наружной температуры.
4. Блокировка дисплея. Для блокировки или разблокирования дисплея необходимо долговременное нажатие.
5. Символ сбоя (радиосигнала, батарейки т.д.). Нажмите на символ для более детальной информации.
6. Работа от аккумулятора (возможна только в течении 30-60 минут для упрощения установки радиосвязи).
7. Доступ к помещениям (при блокировке дисплея можно только просматривать настройки, но не изменять их).
8. Основное меню.
9. Символ режима «Отпуск».
10. Индикация состояния котла (функция не реализована).



### УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ



Установите время и дату. Затем нажмите на одну из кнопок:



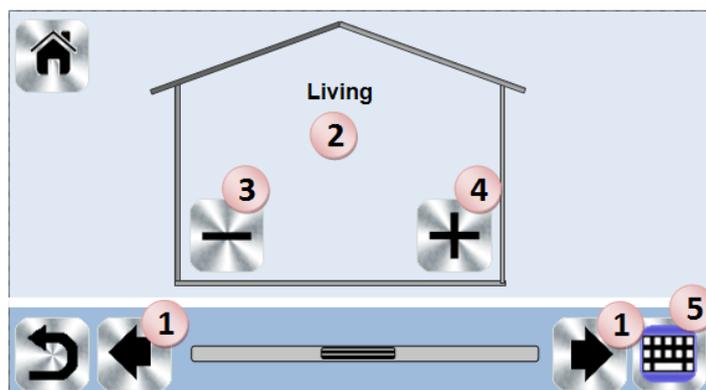
### СОЗДАНИЕ ПОМЕЩЕНИЙ



Создайте виртуальные помещения (зоны)

1. Стрелки перехода к другому помещению
2. Название помещения
3. Удаление текущего помещения (зоны).
4. Добавление нового помещения (зоны).
5. Ввод или изменение названия текущего помещения.

**ВНИМАНИЕ:** Помещения для термостатов в системах водяных теплых полов создаются автоматически (см. вариант 4 в разделе «Варианты установки»).



## ОСНОВНОЕ МЕНЮ

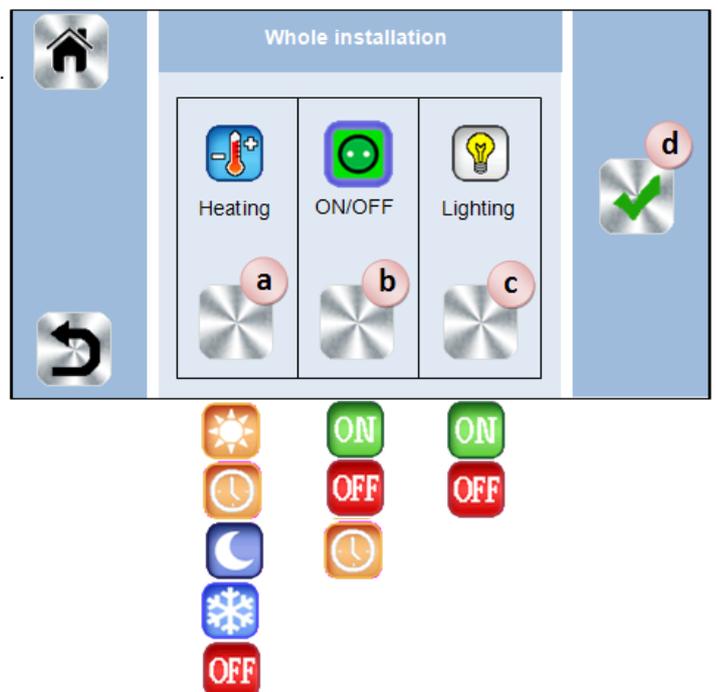
Нажмите на кнопку  для перехода к основному меню.

1. **Учет энергопотребления.** Доступен только для выключателей ON/OFF и электрических отопительных приборов
2. **Выбор языка** (по соответствующему флагу). Планируется добавления русского языка.
3. **Меню общего управления системой.** Пользуйтесь данным меню для одновременного перевода всех устройств одного типа в единый рабочий режим. (детальное описание меню в следующем разделе)



## МЕНЮ ОБЩЕГО УПРАВЛЕНИЯ СИСТЕМОЙ.

- a- Выбор режима работы для всех **отопительных устройств.**
- b- Выбор режима работы для всех **выключателей (ON/OFF).**
- c- Выбор режима работы для всех **осветительных приборов.**
- d- Подтверждение выбора.



4. **Управление системой отопления / охлаждения.** (В данный момент недоступно)
5. **Меню пользовательских настроек.** В этом меню можно установить или выбрать:
  - Время и дату
  - Переключение с летнего времени на зимнее (ручное, автоматическое).
  - Единицу измерения температуры (°C, °F).
  - Световой фон дисплея.
  - Цвет кнопок
  - Интенсивность подсветки
  - Экранная заставка (включить, выключить).
  - Режим чистки дисплея: дисплей отключается на 30 секунд. В это время его можно протереть салфеткой.
  - Возврат к заводским пользовательским настройкам.

6. **WIFI статус.**

- Кнопка проверки статуса WIFI.**  
Индикация параметров подключения к сети:
- Название сети
  - IP адрес центрального модуля
  - MAC-адрес центрального модуля
  - Поле для ввода кода связи центрального модуля с учетной записью (см. «Дистанционное управление»).



### 7. Меню режима «Отпуск».

Для поддержания постоянного режима работы в течении длительного отсутствия

- Установите точные даты отъезда и возвращения в формате: год/месяц/день, часы и минуты.
- Установите единый режим работы для всех устройств системы в меню «Отпуск» (как в общем меню).

Вы всегда можете досрочно выйти из режима «Отпуск», нажав на символ режима, а затем, в появившемся сообщении на кнопку «YES».



### 8. Меню настроек параметров

Переход в меню параметров осуществляется длительным нажатием в течении 5 сек.

#### МЕНЮ НАСТРОЕК ПАРАМЕТРОВ

##### A. Создание помещений

##### B. Установка радиосвязи

##### C. Удаление одного устройства

Выберите тип устройства, а затем и само устройство.

##### D. Удаление всех устройств

Все устройства в системе будут удалены, в то время как созданные помещения сохраняются.

##### E. Идентификация устройства

(детальное описание смотрите в следующем разделе).

Функция показывает параметры (например в случае, если они утеряны) любого устройства, связанного с центральным модулем.

##### F. Установка температуры защиты от замерзания

Можно установить температуру незамерзания для всех отопительных приборов системы.

##### G. Настройки отопительных приборов

Возможность установки нижнего и верхнего пределов температуры в помещении для всех отопительных устройств системы.

##### H. Подключение WIFI

Подключение к сети через WIFI можно осуществить вручную (ввод ключей SSID/Protected Access Key Type/ Password). Можно подключиться к сети автоматически, выбрав нужную сеть путем поиска.

Внимание: Мы рекомендуем подключаться к сети только через сертифицированный роутер:

(<http://www.wi-fi.org/certification>).

**Внимание:** время подключения к сети через WiFi роутер с ключом WEP составляет 3 - 4 минуты, с ключом WPA2 составляет примерно 1 - 2 минуты.

##### I. Возврат к заводским настройкам:

Функция возврата к заводским настройкам параметров. При этом версия программного обеспечения не изменяется (в случае проведенного ранее обновления программного обеспечения).

##### J. Обновление программного обеспечения:

Функция служит для обновления программного обеспечения при помощи SD карты через предназначенный для этого слот. Модуль совместим с картами SD емкостью не более, чем 16ГБ. Нажмите на  для проведения обновления.

Последнюю версию программного обеспечения можно загрузить с сайта: <http://www.wattselectronics.com/>.

#### ИДЕНТИФИКАЦИЯ УСТРОЙСТВА

a - Кнопка режима приема радиосигнала.

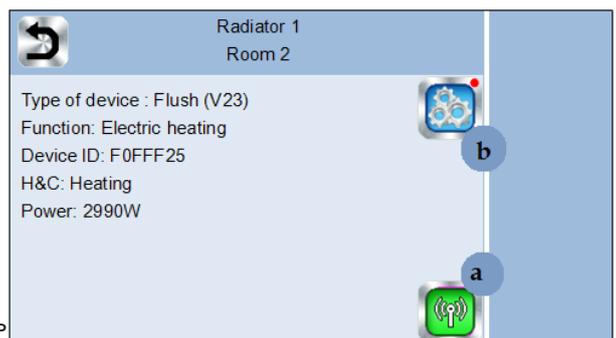
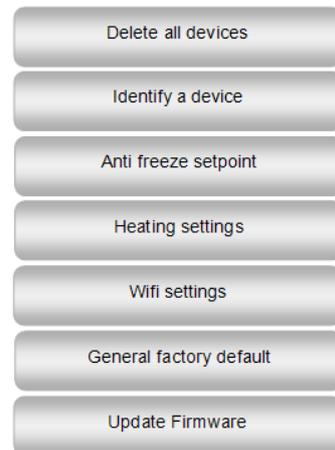
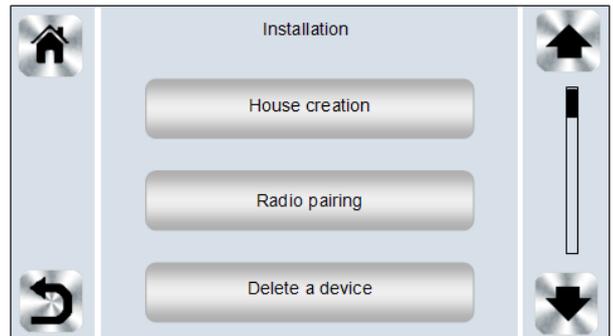
b - Переход к параметрам устройства.

Действия:

- Нажмите на кнопку «a» для приема сигнала от устройства.
- Нажмите на кнопку «OK» термостата или кнопку передачи радиосигнала приемного устройства.
- Подождите несколько секунд пока на дисплее не появятся параметры устройства

**Внимание: Повторите процедуру и убедитесь в идентичности показываемого ID номера.**

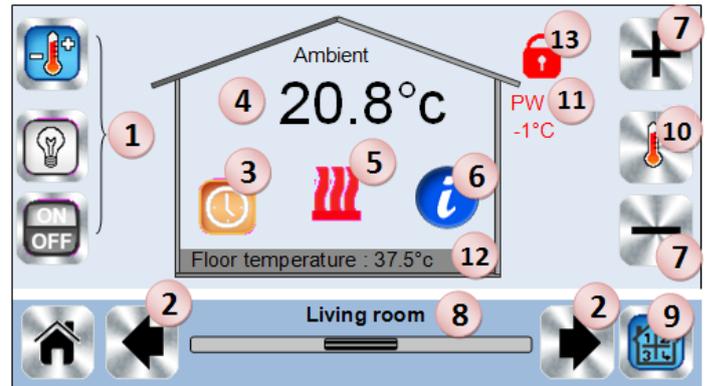
Длительным нажатием можно войти в меню устройства и изменить при необходимости его название и значение номинальной мощности.



УПРАВЛЕНИЕ ОТОПИТЕЛЬНЫМИ УСТРОЙСТВАМИ

Нажмите на кнопку в основном дисплее и после выбора помещения нажмите на кнопку .

1. Выбор типа устройства (отопительный, осветительный, выключатель On/Off). Эти символы появляются, если хотя бы одно устройство данного типа установлено в помещении (цветной, если устройство активно).
2. Переход к другому помещению
3. Активный рабочий режим устройства, для изменения режима нажмите на этот символ.
4. Фактическая температура (надпись Ambient) или установленная температура (надпись Setpoint), для переключения индикации нажмите на «10».
5. Индикация нагрева (символ активен, если в системе установлены отопительные приборы).
6. Информация об отопительных устройствах, установленных в помещении.
7. Изменение текущей уставки температуры (деактивировано при заблокированном дисплее).
8. Название помещения.
9. Быстрый переход к другому помещению.
10. Переключение индикации текущей и установленной температуры в «4».
11. Состояние пилотного кабеля (только для Франции).
12. Температура пола, при управлении температурой пола.
13. Индикация заблокированного дисплея.



Для перехода в меню режимов работы нажмите на кнопку .

**Комфортный режим** : Поддержание заданной комфортной температуры в течении неограниченного времени.

**Режим пониженной температуры** : Поддержание заданной пониженной температуры в течении неограниченного времени.

**Режим «Таймер»** : Поддержание температуры в течении определенного времени. Установите время работы в режиме (дни, часы, минуты) нажав на кнопку , затем установите желаемую температуру.

**Режим защиты от замерзания** : поддержания минимальной температуры в помещении (настройка минимальной температуры в меню настроек).

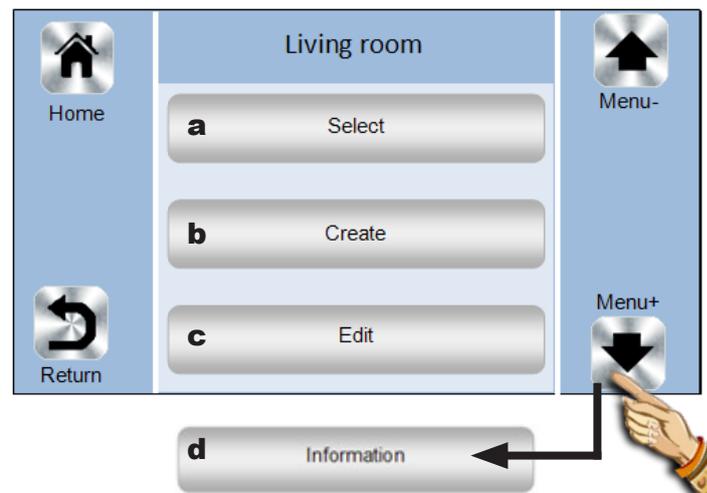
**Режим OFF** : Позволяет выключить все отопительные приборы в помещении.

**Внимание! Система отопления может замерзнуть в этом режиме!**

**Автоматический режим** : в данном режиме поддерживается заданная программой температура. Существует возможность выбора между заводскими программами или созданием пользовательской программы.

Нажмите на кнопку и выберите один из пунктов в меню:

- a. Select: для выбора одной из существующих программ
  - b. Create: для создания новой программы (см. раздел «Создание новой программы»)
  - c. Edit: Для просмотра и редактирования одной из существующих программ.
  - d. Information: для просмотра текущей программы
- P1: Утро, вечер и выходные.  
 P2: Утро, полдень, вечер и выходные.  
 P3: День и выходные.  
 P4: Вечер и выходные.  
 P5: Утро и вечер (напр. для ванной комнаты).

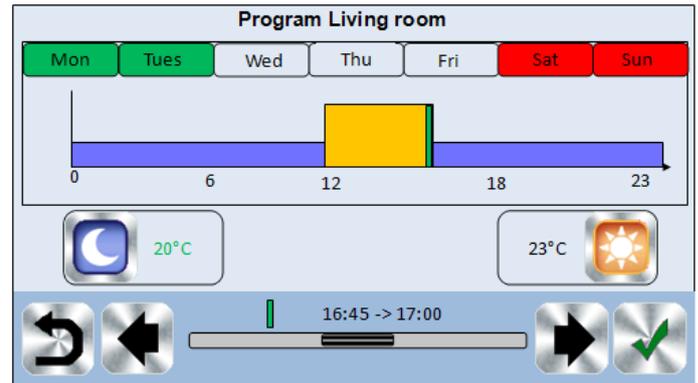


### СОЗДАНИЕ НОВОЙ ПРОГРАММЫ

Выберите дни недели, которые должны быть охвачены программой (например Wednesday (= среда), Thursday (= четверг) и Friday (= пятница)).

При помощи кнопки  выделите промежутки времени, в течении которых в помещении будет поддерживаться комфортная температура, и кнопки  время поддержания пониженной температуры.

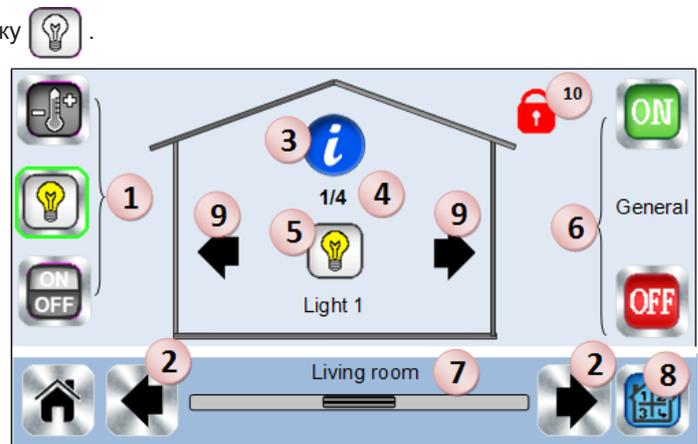
При помощи стрелок  и  перемещайте курсор по временной шкале. Подтвердите программу. Дни с установленной программой показаны зелёным цветом. (на рисунке сверху это понедельник (Mon) и вторник (Tues)). Дни, не включенные в программу, отмечены красным цветом.



### УПРАВЛЕНИЕ ОСВЕТИТЕЛЬНЫМИ ПРИБОРАМИ

Нажмите на кнопку  в основном дисплее и затем на кнопку .

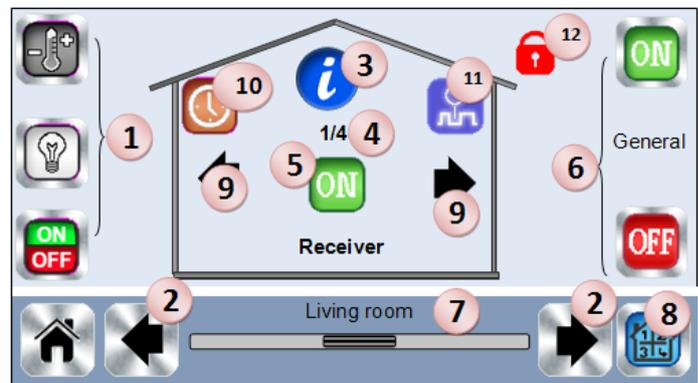
1. Выбор типа устройства (отопление, освещение, выключатель). Символы устройств активируются, если хотя бы одно из устройств соответствующего типа установлено в помещение (цветной при активности).
2. Переход к другому помещению.
3. Информация об осветительных устройствах в помещении.
4. Порядковый номер осветительного прибора / количество осветительных приборов в помещении.
5. Индикация состояния (ON - включен, OFF - выключен). Нажмите на кнопку, чтобы изменить состояние.
6. Общее управление всеми осветительными приборами.
7. Обозначение просматриваемого помещения
8. Быстрый переход к другому помещению
9. Стрелки высвечиваются на дисплее, если в помещении несколько осветительных приборов.
10. Индикация заблокированного дисплея.



### УПРАВЛЕНИЯ ВЫКЛЮЧАТЕЛЯМИ ON/OFF

Нажмите на кнопку  в основном дисплее и затем на кнопку .

1. Выбор типа устройства (отопление, освещение, выключатель). Символы устройств активируются, если хотя бы одно из устройств соответствующего типа установлено в помещение (цветной при активности).
2. Переход к другому помещению.
3. Информация о выключателях в помещении.
4. Порядковый номер выключателя/ общее количество выключателей в помещении.
5. Индикация состояния (ON включен, OFF выключен). Нажмите на кнопку, чтобы изменить состояние.
6. Общее управление всеми выключателями.
7. Обозначение просматриваемого помещения.
8. Быстрый переход к другому помещению.
9. Стрелки высвечиваются на дисплее, если общее количество выключателей в помещении больше одного.
10. Долгое нажатие для перехода из нормального режима в автоматический (цветная индикация при активном режиме).
11. Высвечивается, если устройство работает в автоматическом режиме. Нажмите для просмотра и редакции программы.
12. Индикация заблокированного дисплея.



## УСТАНОВКА РАДИОСВЯЗИ

Создайте при необходимости помещение для подключаемого термостата или приемного устройства.

Меню: Создание помещений



Перейдите в меню «Установка радиосвязи» центрального модуля

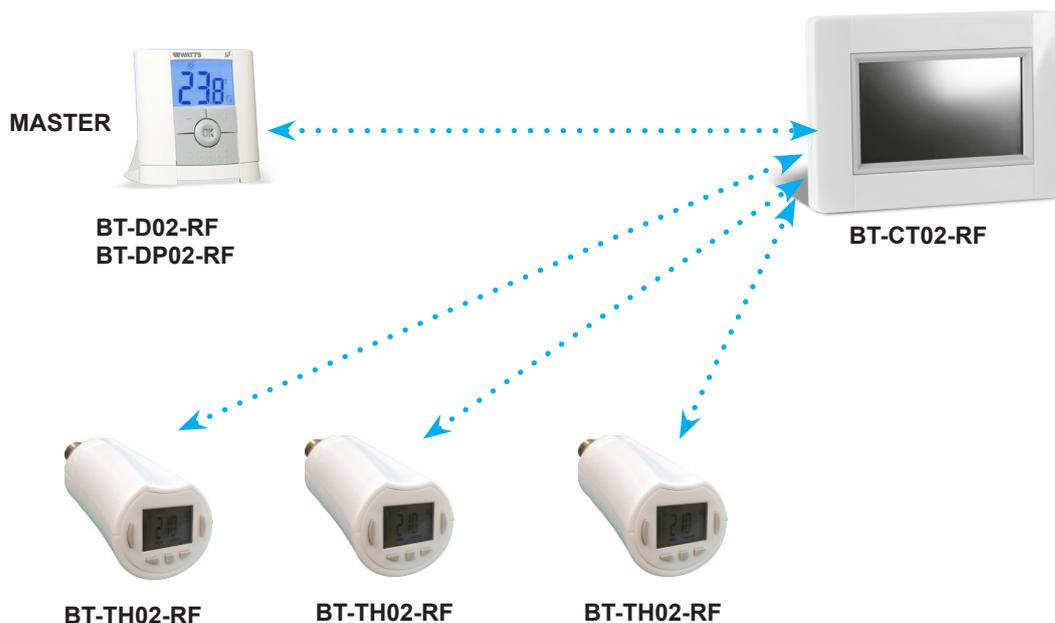


- Выберите тип устройства (отопление, осветительный прибор, выключатель ON/OFF).
- Выберите помещение
- Перейдите в режим установки радиосвязи (инициализации) устройства (см. руководство по эксплуатации)
- Внимание: связь с основным устройством (далее MASTER) должна быть установлена в первую очередь.
- Нажмите на кнопку  в меню центрального модуля
- Следуйте указаниям на дисплее центрального модуля (проверьте успешность инициализации, см. соответствующую инструкцию).

**ВНИМАНИЕ:** Помещения для термостатов в системы водяных теплых полов создаются автоматически при установке связи (см. вариант 4 в разделе «Варианты установки»).

## ВАРИАНТЫ УСТАНОВКИ (ОТОПЛЕНИЕ)

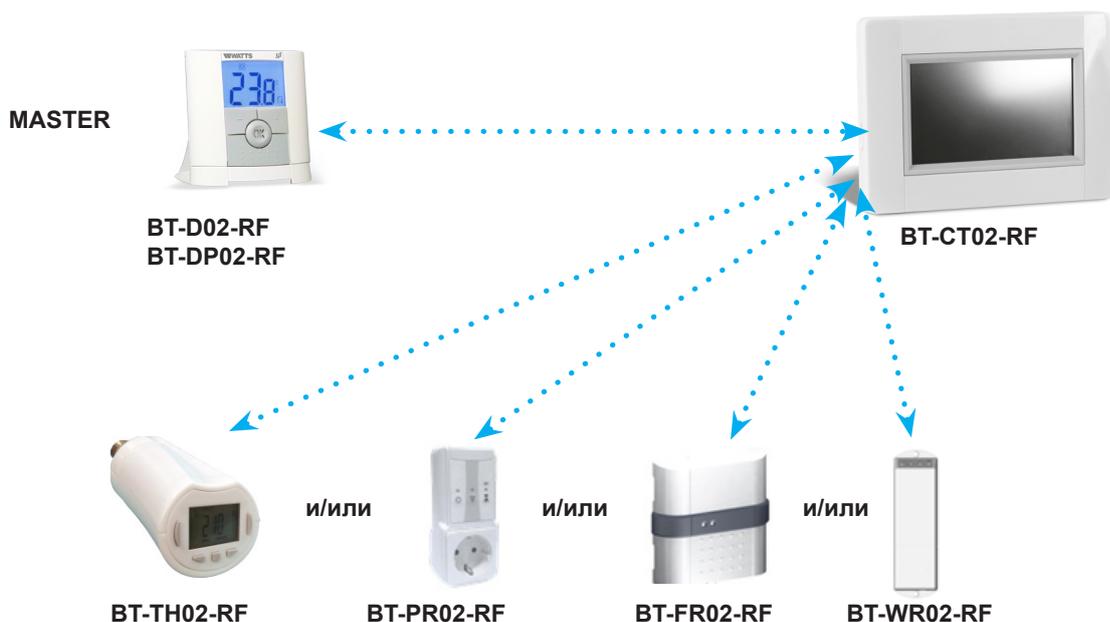
### ВАРИАНТ 1



В данном варианте центральный модуль **BT-CT02-RF** осуществляет управление несколькими радиаторными термостатами **BT-TH02-RF** по температурному датчику комнатного термостата **BT-D02-RF** или **BT-DP02-RF** в системе радиаторного отопления.

- В первую очередь устанавливается радиосвязь между комнатным термостатом (MASTER) и центральным модулем.
- Затем происходит установка радиосвязи между каждым отдельным термостатом **BT-TH02-RF** и центральным модулем **BT-CT02-RF**.
- Радиоуправляемые термоголовки **BT-TH02-RF** работают по температурному датчику термостата.

ВАРИАНТ 2

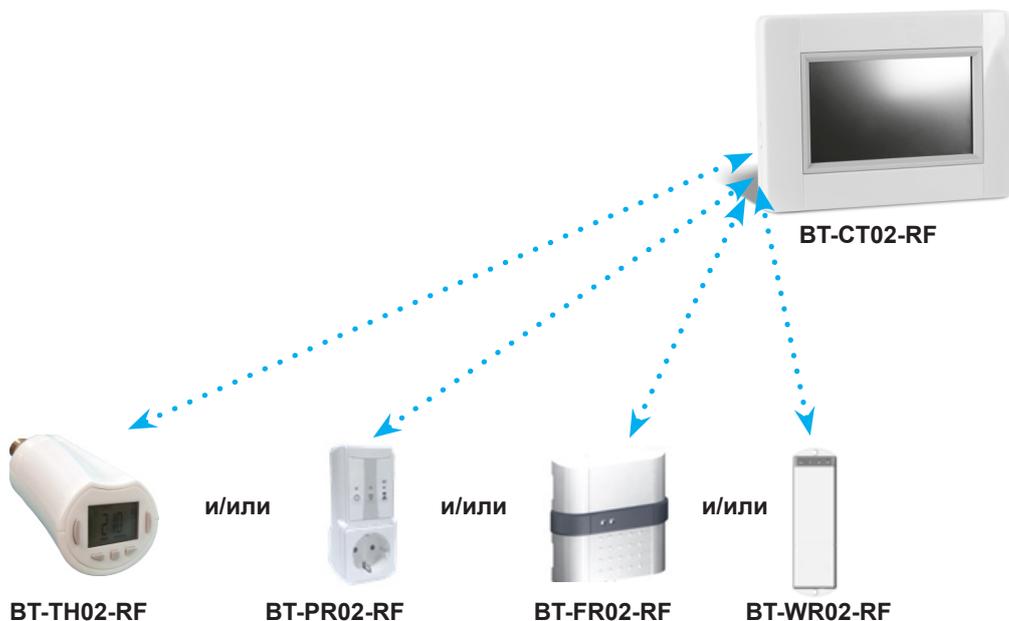


В варианте 2 показана возможность управления комбинированной системой отопления.

- В первую очередь устанавливается радиосвязь между комнатным термостатом (MASTER) и центральным модулем.
- Затем происходит установка радиосвязи между каждым отдельным приёмным устройством в качестве отопительного прибора и центральным модулем **BT-CT02-RF**. Возможности применения отдельных приемных устройств описаны в таблице раздела «УСТРОЙСТВА СИСТЕМЫ WATTS@VISION».
- Все устройства работают по температурному датчику термостата.

**ВНИМАНИЕ!** В данном случае комнатный термостат BT (MASTER) должен работать по встроенному датчику «Air mode» (не по комбинации наружного и встроенного датчиков «Air + Floor»).

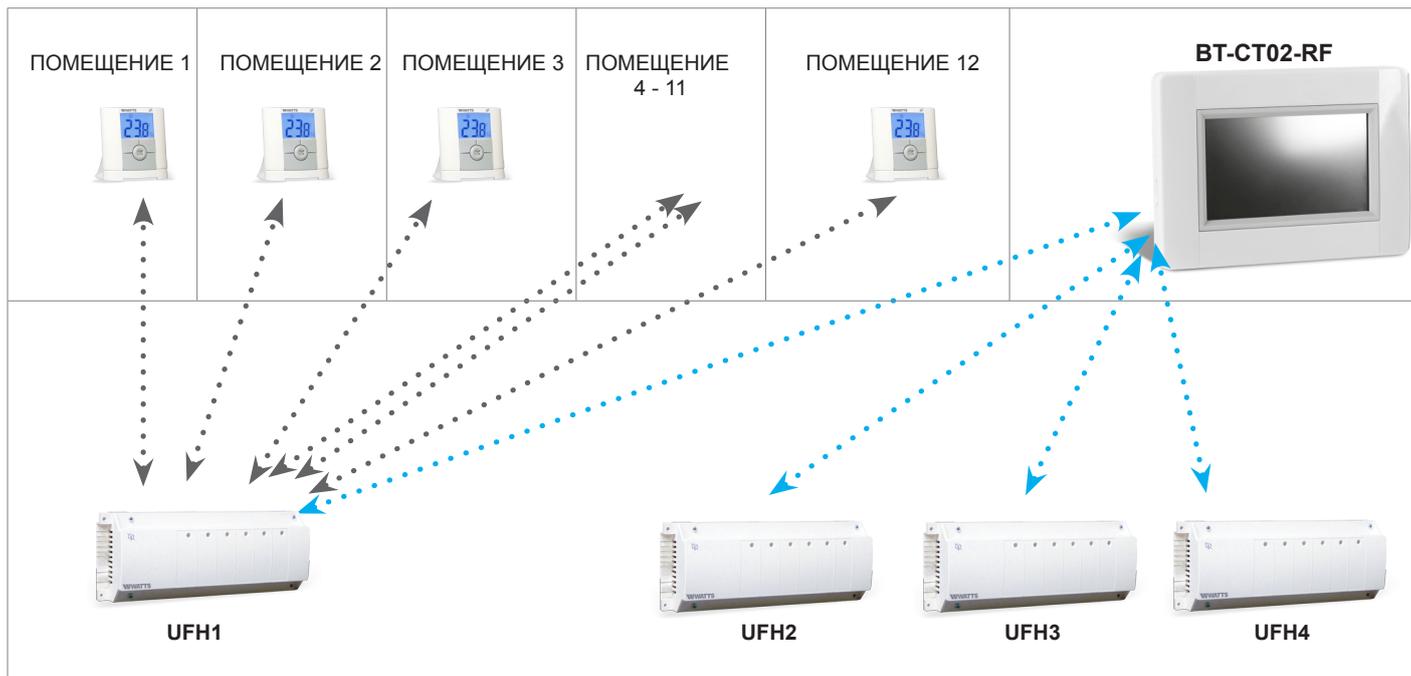
ВАРИАНТ 3



В данном варианте все устройства, находящиеся в одном помещении, связаны напрямую с модулем **BT-CT02-RF**. Установка радиосвязи происходит в произвольном порядке. Возможности применения отдельных приемных устройств описаны в таблице раздела «УСТРОЙСТВА СИСТЕМЫ WATTS@VISION».

- Радиоуправляемая термоголовка **BT-TH02-RF** может быть подключена к системе только как отопительный прибор.
- Если приемное устройство **BT-FR02-RF** работает, как отопительный прибор, то к нему необходимо подключить выносной датчик пола, по причине отсутствия комнатного термостата в помещении.
- Радиоприемные устройства **BT-PR02-RF**, **BT-FR02-RF**, **BT-WR02-RF** могут быть подключены как выключатели или осветительные приборы.

## ВАРИАНТ 4



В данном варианте показана возможная конфигурация оборудования для водяных теплых полов.

Под **UFH1 - UFH4** понимается либо один основной модуль **BT-M6Z02-RF**, либо его комбинация с одним из дополнительных модулей **BT-S4Z02-RF** или **BT-S6Z02-RF**.

Система **Watts@Vision** позволяет осуществить подключение 4 единиц **UFH** к центральному модулю **BT-CT02-RF**.

Одна единица **UFH** может быть связана с до 12 комнатными термостатами (модели **BT-A02-RF**, **BT-D02-RF**, **BT-DP02-RF**).

- На первом этапе устанавливается связь между каждой единицей **UFH** и относящимися к ней комнатными термостатами. Затем устанавливается связь между каждой единицей **UFH** и центральным модулем.
- Во время процесса установки связи центральный модуль **автоматически создаёт помещения** для каждого термостата. Таким образом отпадает необходимость в предварительном создании помещений в меню «**House creation**». Каждому помещению присваивается по умолчанию название Room 1, Room 2 и т.д. Название можно изменить в меню «**House creation**» (для простоты идентификации рекомендуется делать на термостатах отличные друг от друга установки).

## ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Дистанционное управление центральным модулем может осуществляться при помощи смартфона или персонального компьютера. Перед тем как приступить к организации дистанционного управления необходимо присоединить центральный модуль к сети интернет (см. «Подключение WIFI») и проверить настройки (см. «Статус WIFI»).

Выберите один из вариантов реализации удаленного доступа.

1. **Через персональный компьютер**

- Перейдите на сайт <http://www.wattselectronics.com> и выберите в языковом меню английский язык.
- Далее перейдите в раздел «Register and Drive your BT-CT02 WATTS VISION».

2. **Через приложение Watt Vision для платформ IOS или Андроид.**

- Загрузите бесплатное приложение.

После выбора одного из вариантов осуществите следующие действия:

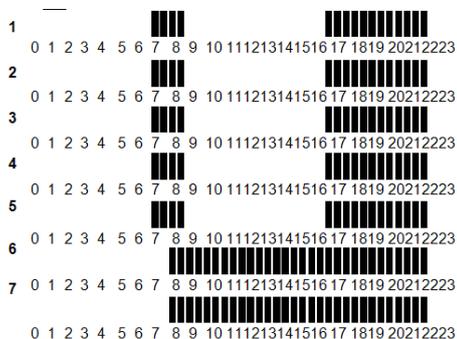
- Создайте аккаунт (учетную запись), заполнив соответствующие поля в формах.
- Запросите код для установления связи между Вашим центральным модулем и учетной записью. Код будет отправлен на указанный Вами адрес электронной почты. Код действителен 24 часа.
- Войдите в меню  «Status WIFI» и введите код в подменю «Internet Access Password».
- Через несколько минут Ваш центральный модуль появится в меню мобильного приложения или в меню учетной записи. После чего Вы можете управлять системой дистанционно.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

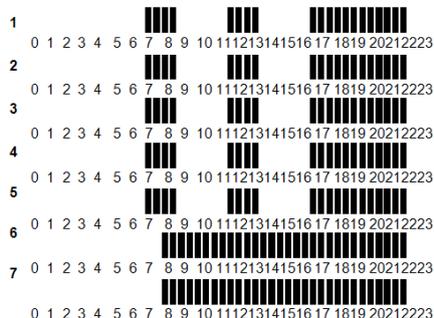
|  |   |
|--|---|
| Рабочая температура центрального модуля  | от -30°C до +40°C   |
| Рабочая температура батареи              | от 0°C до +40°C   |
| Температура хранения и транспортировки   | от 0°C до +50°C   |
| Степень эл. защиты                       | IP30  |
| Класс изоляции                           | II  |
| Точность измерения температуры           | 0.1°C   |
| Диапазоны регулирования                  |   |
| Комфортный режим                         | от 5°C до 30°C шагом 0.5°C  |
| Пониженной температуры                   | от 5°C до 30°C шагом 0.5°C  |
| Защиты от замерзания                     | от 5°C до 10°C  |
| Рабочее напряжение                       | 85-265 В 50-60 Гц   |
| Радио частота                            | 868 МГц, <10мВт.  |
| Версия программного обеспечения          | В основном меню как V xxx   |
| Соответствие нормативам и директивам ЕС. | R&TTE 1999/5/EC<br>LVD 2006/95/EC<br>EMC 2004/108/EC<br>RoHS 2011/65/EU |
| SD карта                                 | <=16ГБ (FAT)  |
| WIFI                                     | 802.11b – 2.4ГГц<br>802.11g – 5ГГц / 2.4ГГц                             |

## ГИСТОГРАММЫ ЗАВОДСКИХ ПРОГРАММ

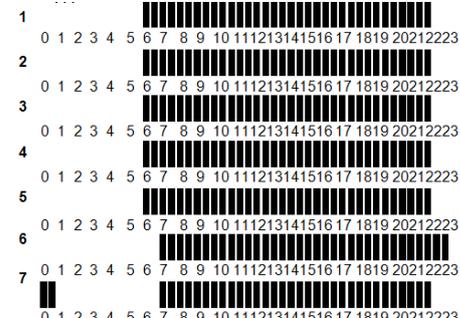
P1



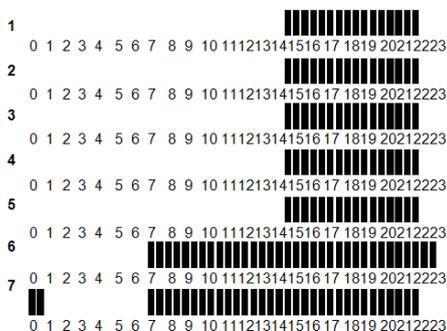
P2



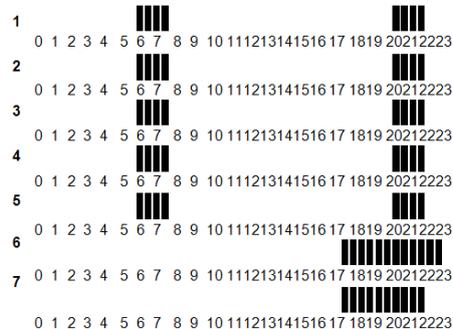
P3



P4



P5



## ПОДТВЕРЖДЕНИЕ СООТВЕТСТВИЯ

Сертификат соответствия Техническому Регламенту ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования» № **TC RU C-DE.АЛ32.В.03147**, действителен до 18.06.2018.

## УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

Изделие должно храниться в оригинальной упаковке при температурах, указанных в разделе «Технические характеристики». Условия хранения и транспортировки Изделия должны соответствовать требованиям ГОСТ 15150.

## УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация изделия (переплавка, захоронение, перепродажа) производится в порядке, установленном соответствующими Законами по охране окружающей среды стран Таможенного Союза.

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок на гидравлический разделитель составляет 12 месяцев с дня продажи. Гарантия осуществляется силами сервис центров компаний партнёров компании Watts Industries и распространяется на дефекты, возникшие по вине Производителя.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

| N | ТИП | Артикул | КОЛ-ВО | ПРИМЕЧАНИЕ |
|---|-----|---------|--------|------------|
|   |     |         |        |            |

Название, адрес торгующей организации:

Продавец: \_\_\_\_\_  
торгующей  
организации

М.П.

печать

Дата продажи \_\_\_\_\_

Рекламации и претензии к качеству товара принимаются сервис центрами официальных дилеров компании Watts Industries на территории Таможенного Союза.

При предъявлении претензии к качеству товара покупатель предоставляет следующие документы:

1. Заявление в произвольной форме, в котором указывается:
  - наименование организации или покупателя
  - фактический адрес покупателя и контактный телефон
  - краткое описание параметров системы, где использовалось изделие
  - краткое описание дефекта
2. Документ, свидетельствующий о покупке изделия (накладная)
3. Настоящий гарантийный талон

Отметка о возврате или обмене товара: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Дата: «\_\_» \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.